

## Che cos'è l'Unemployment Insurance?

Unemployment Insurance (UI) è un sussidio temporaneo al reddito dei lavoratori che hanno perso il lavoro per cause non a loro imputabili e che siano:

- In grado di lavorare
- Disponibili a lavorare e
- Alla ricerca attiva di un lavoro

Il programma UI è sovvenzionato con i contributi versati trimestralmente dai datori di lavoro del Massachusetts al Dipartimento di Assistenza ai Disoccupati del Massachusetts (DUA). I lavoratori non finanziano l'UI.

## Quando presentare la richiesta del sussidio UI?

Se siete stati licenziati o il vostro orario lavorativo è stato ridotto, dovete presentare la richiesta **durante la prima settimana** di disoccupazione parziale o totale. Il sussidio scatterà a partire dalla domenica della settimana in cui è stata inviata la domanda. Tale data è chiamata "effective claim date" (data effettiva del sussidio).

Per le settimane di disoccupazione precedenti alla data effettiva del sussidio non è possibile richiedere il pagamento dell'UI.

### Importante:

Non siete autorizzati a richiedere sussidi per periodi trascorsi all'estero, cioè al di fuori degli Stati Uniti, dei suoi territori e del Canada. Per tali periodi non va chiesto il sussidio.

This pamphlet includes important information on how to apply for Unemployment Insurance benefits.

Este folleto contiene información importante sobre cómo solicitar los beneficios del Seguro de Desempleo.

Este panfleto contém informações importantes sobre como registrar-se para receber benefícios de subsídio de desemprego.

Данный проспект содержит важную информацию о процессе подачи заявления на получение Страхового пособия по безработице.

Livrè sa gen enfòmasyon enpòtan sou fason pou aplike pou Benefis Asirans Chomaj yo.

Il presente opuscolo contiene importanti informazioni riguardanti la modalità di richiesta per l'indennità di disoccupazione.

Cette brochure comporte d'importants renseignements sur la façon de demander des prestations d'assurance-chômage.

សៀវភៅផ្សព្វផ្សាយនេះមានរួមជាមួយនឹងព័ត៌មានសំខាន់ៗ អំពីរបៀបដាក់ពាក្យសុំប្រាក់អត្តប្រយោជន៍ការពារបំរុងការគ្មានការងារ។

Cuốn sách mỏng này bao gồm thông tin quan trọng về cách nộp đơn xin bảo hiểm thất nghiệp

ແຜ່ນເຈ້ຍນີ້ມີຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບວິທີການຂໍເອົາເງິນຕົນປະໂຫຍດປະກັນໄພຫວ່າງງານ.

这本小册子包括如何申请失业保险金的重要信息。

이 팜플렛에는 실업 보험 급여의 신청 방법에 대한 중요한 정보가 들어 있습니다.

يحتوي هذا الكتيب على معلومات هامة حول كيفية التقديم للحصول على منافع تأمين البطالة.

### Programma dei datori di lavoro per le pari opportunità

Sono disponibili su richiesta supporti e servizi ausiliari per persone con disabilità. Per servizi di trasmissione per non udenti, vi preghiamo di chiamare il 711.



## Per i lavoratori del Massachusetts: Come presentare la richiesta del sussidio UI

### Per i datori di lavoro del Massachusetts:

Ai sensi della legge del Massachusetts sul lavoro e la formazione, M.G.L Capitolo 151A, siete tenuti a presentare una copia del presente opuscolo prima possibile e non oltre i 30 giorni dall'ultimo giorno in cui il lavoratore ha svolto attività lavorativa retribuita. Siete tenuti a fornire questo opuscolo a tutti i lavoratori licenziati, provvisoriamente o permanentemente. Siete pregati di compilare i campi sottostanti:

Nome del datore di lavoro

Indirizzo

Numero di telefono

Numero federale identificativo per datori di lavoro



## Presentare la richiesta online

Per presentare una nuova richiesta UI online o per riaprire una già esistente, visitate il nostro sito web: [www.mass.gov/dua](http://www.mass.gov/dua)

1. Selezionate **UI Online** per richiedenti.
2. Selezionate **Richiesta di sussidio**.
3. Create un account UI Online o entrate in quello che già avete.
4. Inserite tutte le informazioni necessarie e inviate la richiesta.
5. Accertatevi di aver fornito il vostro numero di telefono e indirizzo email per permetterci di contattarvi più facilmente in caso di domande riguardo alla vostra richiesta.

**UI online è disponibile dalle 5:00 alle 22:00, 7 giorni su 7**

### Avete bisogno di assistenza?

Se avete delle domande riguardo la vostra idoneità o se avete bisogno di aiuto per compilare la richiesta, consultate le domande frequenti oppure chiedete di essere richiamati dal nostro TeleClaim Center sul nostro sito web: [www.mass.gov/dua](http://www.mass.gov/dua)

## Informazioni necessarie per presentare la richiesta

Per richiedere il sussidio UI, dovete fornire informazioni personali come il vostro numero di previdenza sociale, data di nascita, indirizzo, indirizzo email e numero di telefono.

Dovete inoltre fornire informazioni riguardo agli impieghi avuti negli ultimi 15 mesi, fra cui:

- Nome, indirizzo e numero di telefono di tutti i datori di lavoro
- Il motivo per cui avete lasciato tali impieghi
- Data di inizio e fine dell'impiego
- Data di ritorno (se siete stati licenziati ma è stata già stabilita la data in cui tornerete a lavorare)

Potremmo avere bisogno di ulteriori informazioni, fra cui:

- il vostro numero di registrazione degli stranieri o conferma che siete legalmente autorizzati a lavorare negli Stati Uniti, se non siete cittadini degli Stati Uniti.
- La data di nascita e numero
- di previdenza sociale di eventuali figli a carico.
- il nome e numero di registrazione del sindacato, se siete iscritti a un sindacato.
- Il modulo 4 del DD-214 se eravate nelle Forze Armate. Se non l'avete, potete richiederlo nel sito web [www.dd214.us](http://www.dd214.us).

Per ricevere i pagamenti tramite bonifico, dovete fornire il nome della vostra banca, il numero di conto e le coordinate bancarie. In caso contrario, il DUA vi invierà una carta di debito.



## Presentare la richiesta per telefono

Per presentare una nuova richiesta UI per telefono o per riaprire una già esistente, potete:

- Chiedere di essere richiamati dal TeleClaim Center sul nostro sito web: [www.mass.gov/dua](http://www.mass.gov/dua) selezionando servizi telefonici
- Chiamare il TeleClaim Center al numero (617) 626-6800 o al numero gratuito (877) 626-6800. Siete pregati di chiamare durante indicato sotto.

**Il TeleClaim Center è disponibile dalle 8:30 alle 16:30, da lunedì a venerdì.**

Ultima cifra del n° di Previdenza Sociale:	Giorno assegnato per chiamare il TeleClaim:
0, 1	Lunedì
2, 3	Martedì
4, 5, 6	Mercoledì
7, 8, 9	Giovedì
Qualunque cifra	Venerdì